Dist. 195
Sub. 9

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec — District No. 195 St Hyacinthe — S. District No. 94 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} Village de St Denis — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 2

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Oswald Dumay — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House.	Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person to family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number If in township or parish. Street, and house number If in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Whether married, widowed or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account.	WAGE-EARNERS. State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in grist mill," "in drug store," etc.	Works employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Date of settlement in the Province — Year. — Month.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in current year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 for persons under 21 years at College, Convent or University.	Blind.	Deaf-mute.	Insane.	Idiotic.	Feeble-minded.	Epileptic.	Inmate of Public Charitable Institution.	Tuberculous.	Crippled.	Deformed.	Other infirmity.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Maison habitée.	Famille, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, côté, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou métier principal ou autre qu'un emploi principal.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte ou pour lui-même.	EMPLOYÉS. Mentionner où la personne est employée, "sur la ferme," "au moulin à farine," "dans une fabrique de meubles," "dans un magasin de drogues," "dans une pharmacie," etc.	Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi autre que l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant d'emplois supplémentaires ou autres que l'emploi principal, s'il y en a.	Date de règlement dans la Province — Année. — Mois.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année courante.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au-dessous de 21 ans au collège, au couvent ou à l'université.	Aveugle.	Sourd-muet.	Aliéné.	Idiot.	Faible d'esprit.	Épileptique.	Inmate d'un hôpital public de bienfaisance.	Tuberculeux.	Estropié.	Difforme.	Autre infirmité.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50
11	11	Lamothe Eucharide	[illegible] St Denis	M	Chef	M	Decembre	1846	64	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Néant				Oui														Oui	Oui	F-A														
		Clermont Adeline	" "	F	Epouse	M	Juillet	1868	42	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Aucun																		Oui	Oui	F-A														
		Laberge Eliza	" "	F	Locataire	V	Septembre	1833	77	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Rentier																		Oui	Oui	F-														
12	12	Richard Ephe	" "	M	Chef	M	Mai	1862	49	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Medecin	0-2-4			Oui										1000	500	18.00				Oui	Oui	F-A														
		Lelis Marie Louise	" "	F	Epouse	F	Avril	1862	49	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Aucun																		Oui	Oui	F-A														
		Laclerc Ester	" "	F	Fille	C	Avril	1898	12	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Aucun																		Oui	Oui	F-														
		Leclerc Antoinette	" "	F	Fille	C	Fevrier	1906	5	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Aucun																																	
13	13	Lamothe Amedée	" "	M	Chef	M	Mai	1863	48	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Commerc.	10-0-52			Oui										2000.	500	60.				Oui	Oui	F-A														
		Dupuis Marie	" "	F	Epouse	M	Dec	1837	51	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Aucun																1000.	52	43.				Oui	Oui	F-A														
		Lamothe Madeleine	" "	M	Fils	C	Juin	1893	17	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Aucun																1000	17	28.				Oui	Oui	F-A														
		Lamothe Sylvio	" "	M	Fils	C	Avril	1895	16	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Aucun																		10	Oui	Oui	F-A	250													
		" Gilbert	" "	M	Fils	C	Mai	1896	15	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Etudiant																		10	Oui	Oui	F-A	32													
		" Eva	" "	F	Fille	C	Janvier	1899	12	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Etudiante																		10	Oui	Oui	F-													
		Marie Blanche	" "	F	Fille	C	Fevrier	1900	11	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Etudiante																		10	Oui	Oui	F-													
		Perquin Blanche	" "	F	Pensionnaire	C	Oct	1885	25	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Modiste	7-0-87			Oui															Oui	Oui	F-A														
		" Alice	" "	F	Pensionnaire	C	Sept	1890	20	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Modiste	7-0-87			Oui															Oui	Oui	F-A														
14	14	Archambault Edouard	" "	M	Chef	M	Fevrier	1877	33	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Notaire	10-0-91			Oui										2000.	500	97.40				Oui	Oui	F-A														
		Fidion Rosalba	" "	F	Epouse	M	Nov	1877	33	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Aucun																			Oui	Oui	F-A														
15	15	Vezina Magloire	" "	M	Chef	M	Janvier	1836	75	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Marchand	0-0-80			Oui										2000.	500	78.00				Oui	Oui	F-A														
		" Oscar	" "	M	Fils	C	Mai	1874	37	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Marchand	0-0-80			Oui										4000.	1400.	93.00				Oui	Oui	F-A														
		Leathe Alexandra	" "	F	Epouse	M	Mars	1875	36	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Aucun																			Oui	Oui	F-A														
		Vezina Jean	" "	M	Fils	C	Sept	1909	3	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R																																	
16	16	Arcure Narcisse	" "	M	Chef	M	Nov	1837	73	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Cath. R	Curé																		Oui	Oui	F-														
		Lord Vitaline	" "	F	Epouse	M	Août	1842	68	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Aucun																			Oui	Oui	F-														
		Langers Lea	" "	F	Fille	C	Nov	1871	39	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Aucun																			Oui	Oui	F-A														
		" Edmond	" "	M	Fils	C	Août	1898	29	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Aucun																			Oui	Oui	F-A														
17	17	Laperle Dormidas	" "	M	Chef	M	Mai	1847	64	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Cultivateur	10-0-38			Oui															Oui	Oui	F-														
18	18	Lessard Jean Bte	" "	M	Chef	M	Nov	1835	75	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Cultivateur	7-0-24			Oui															Oui	Oui	F-														
		Lemelin Zoé	" "	F	Epouse	M	Dec	1839	70	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Aucun																			Oui	Oui	F														
19	19	Messier Parmelie	" "	F	Chef	C	Fev	1848	63	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Revenus	Divc.																		Oui	Oui	F														
20	20	Demers Francois	" "	M	Chef	M	Mai	1877	34	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Fermier	1-0-03			Oui										1000	250	16.00				Oui	Oui	F-A														
		Laperle Acheva	" "	F	Epouse	M	Janv	1878	32	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Aucun																			Oui	Oui	F-														
		Demers Armand	" "	M	Fils	C	Juin	1901	9	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R																			10	Oui	Oui	F-													
		" Louis Emile	" "	M	Fils	C	Juillet	1903	7	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R																			10	Oui	Oui	F-													
		" Marie Rose	" "	F	Fille	C	Mai	1905	6	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R																			10	Oui	Oui	F-													
		" Georg Etienne	" "	M	Fils	C	Oct	1910	4	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R																						F-													
		" Joseph Alphonse	" "	M	Fils	C	Fevrier	1909	3	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R																						F-													
		" Laurent	" "	M	Fils	C	Juillet	1909	1	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R																						F-													
21	21	Lapointe Philias	" "	M	Chef	M	Mai	1851	60	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Aucun																			Oui	Oui	F-														
		Lallamme Rose Delima	" "	F	Epouse	M	Oct	1853	57	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Aucun																			Oui	Oui	F-														
22	22	Lefaux Arthur	" "	M	Chef	M	Dec	1842	68	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Journalier	150 00	mois																	Oui	Oui	F-A														
		Pruneau Nathalie	" "	F	Epouse	M	Juillet	1853	57	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Aucun																			Oui	Oui	F-														
23	23	Pare Ovila	" "	M	Chef	M	Janvier	1870	41	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Commerçant	10-4-81			Oui										1000	500	20.				Oui	Oui	F-A														
		Archambault Virginia	" "	F	Epouse	M	Août	1881	29	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Aucun																			Oui	Oui	F-														
		Archambault Adjutor	" "	M	Gendre	V	Mars	1856	55	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Aucun																			Oui	Oui	F-														
		" Hilaire	" "	M	Fils	C	Juin	1897	13	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Etudiant																		10	Oui	Oui	F-	15													
		" Alphonse	" "	M	Fils	C	Oct	1898	12	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Etudiant																		10	Oui	Oui	F-	10													
24	24	Dragon Elie	" "	M	Chef	M	Mai	1844	67	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Menuisier	1-06-03			Oui																													
		Guilguet Hermine	" "	F	Epouse	M	Mai	1850	51	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Aucun																															
		Dragon Sylvia	" "	M	Fils	C	Août	1894	16	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R	Etudiant																		10	Oui	Oui	F-A	50													

1500 3400 4480